FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.

Dist 144
Enu. 42

CINQUIÈ
DU C

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 25 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 25 A — {in / dans} St Victor de Tring — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 28

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Veilleux — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIR...
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in flour factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "au moulin à scie," "dans une manufacture de farine," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois principaux ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois (autres que l'emploi principal ou du métier), s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending High School, College, Convent or Seminary. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école supérieure, le collège, un couvent ou un séminaire.	Blind. / Aveugle.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
1		" Vitaline	Le Bras	F	Fille	C	Fev	1902	9	Quebec			Franc.	Canadien	Catth. R.	aucun																								
2		" Cyrille	Le Bras	M	Fils	C	Mars	1903	7	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	9	oui	oui	Fr.				
3		" Albert	— —	M	Fils	C	Aout	1905	5	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
4		" Beatrice	— —	F	Fille	C	Fev	1910	1	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
5	228	230 Grenier Ephirin	— —	M	Chef	M	Fev	1861	50	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	Cultivateur	0000			P														oui	oui	Fr.				
6		" Adela	— —	F	Epouse	M	Fev	1863	48	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	aucun																		non	non	Fr.				
7		" William	— —	M	Fils	C	Mars	1888	23	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	[illegible]	0000					[illegible]												oui	oui	Fr.				
8		" Lenie	— —	F	Fille	C	Mai	1891	20	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
9		" Laura	— —	F	Fille	C	Sept	1894	16	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
10		" Rosaire	— —	M	Fils	C	Oct	1896	14	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	10	oui	oui	Fr.				
11		" Emile	— —	M	Fils	C	Aout	1898	13	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
12		" Adhela	— —	F	Fille	C	Nov	1899	11	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	8	oui	oui	Fr.				
13		" Denis	— —	M	Fils	C	Sept	1900	10	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	9	oui	oui	Fr.				
14		" Arthur	— —	M	Fils	C	Juil	1901	9	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	5	oui	oui	Fr.				
15		" Albert	— —	M	Fils	C	Juil	1902	8	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	8	oui	oui	Fr.				
16		" Ernest	— —	M	Fils	C	Mars	1905	6	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	8	oui	oui	Fr.				
17		" Philippe	— —	M	Fils	C	Fev	1905	8	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	5	oui	oui	Fr.				
18	229	231 Grondin David	— —	M	Chef	M	Mars	1860	48	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	Cultivateur	0000			P														non	non	Fr.				
19		" Delphida	— —	F	Epouse	M	Aout	1867	35	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	aucun																		non	non	Fr.				
20		" Lucia	— —	F	Fille	C	Juin	1892	16	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
21		" Joseph	— —	M	Fils	C	Oct	1893	13	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
22		" Charles	— —	M	Fils	C	Avril	1901	10	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	10	oui	oui	Fr.				
23		" Josias	— —	M	Fils	C	Mars	1904	7	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	9	oui	oui	Fr.				
24		" Louis	— —	M	Fils	C	Mai	1905	6	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	9	oui	oui	Fr.				
25		" Alfred	— —	M	Fils	C	Mai	1908	3	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		non	non	Fr.				
26		" Ignace	— —	M	Fils	C	Dec	1908	2	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
27		" Lucien	— —	M	Fils	C	Juin	1910	1/2	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		non	non	Fr.				
28	229	231 Veilleux Amedie	— —	M	Chef	M	Dec	1860	50	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	Cultivateur	0000			P														non	non	Fr.				
29		" Celia	— —	F	Epouse	M	Avril	1866	45	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	aucun																		oui	oui	Fr.				
30		" Odilire	— —	F	Fille	C	Sept	1898	13	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
31		" Alma	— —	F	Fille	C	Dec	1898	12	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	9	oui	oui	Fr.				
32		" Marie Blanche	— —	F	Fille	C	Avril	1905	6	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	9	oui	oui	Fr.				
33	230	232 Poulin Alfred	— —	M	Chef	M	Mars	1880	31	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	Cultivateur	0000			P														non	non	Fr.				
34		" Emilia	— —	F	Epouse	M	Mai	1881	29	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	aucun																		non	non	Fr.				
35		" Marie Blanche	— —	F	Fille	C	Juil	1905	7	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
36		" Philippe	— —	M	Fils	C	Avril	1906	5	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	6	oui	oui	Fr.				
37		" Elire	— —	F	Fille	C	Juin	1907	3	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		non	non	Fr.				
38		" Henri	— —	M	Fils	C	Nov	1908	2	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		non	non	Fr.				
39		" Joseph	— —	M	Fils	C	Dec	1910	1/2	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		non	non	Fr.				
40	231	233 Lebrecque Louis	— —	M	Chef	M	Mars	1854	57	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	Cultivateur	0000			P														oui	oui	Fr.				
41		" Josephine	— —	F	Epouse	M	Juil	1864	46	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	aucun																		oui	oui	Fr.				
42		" Henry	— —	M	Fils	C	Sept	1890	20	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	Cultivateur	0000			P		[illegible]												oui	oui	Fr.				
43		" Jiella	— —	F	Fille	C	Juil	1892	18	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
44		" Emilda	— —	F	Fille	C	Mai	1901	9	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		oui	oui	Fr.				
45		" Emma	— —	F	Fille	C	Juin	1905	5	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																	6	oui	oui	Fr.				
46		" Cecile	— —	F	Fille	C	Dec	1908	2	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	—																		non	non	Fr.				
47	232	234 Poirier François	— —	M	Chef	M	Aout	1882	28	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	Cultivateur	0000			P														non	non	Fr.				
48		" Marie	— —	F	Epouse	M	Mars	1885	25	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	aucun																		oui	oui	Fr.				
49		" Richard	— —	M	Fils	V	Avril	1845	65	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	Cultivateur																		oui	oui	Fr.				
50		" Joseph	— —	M	Fils	C	Mars	1911	1/2	"			Franc.	Canadien	Catth. R.	aucun																		non	non	Fr.				